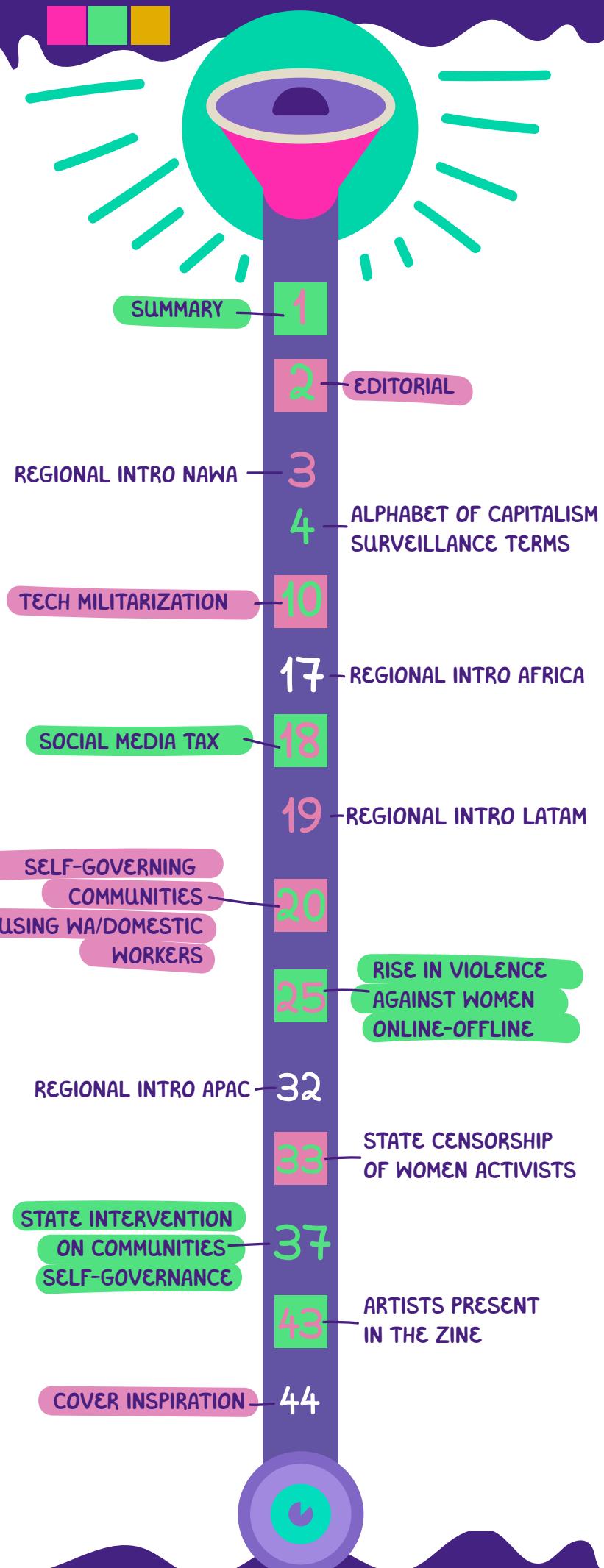


TITLE HERE

PREVIEW

LOREM IPSUM DOLOR SIT AMET, CONSECTETUR ADIPISCING ELIT, SED DO
TEMPOR INCIDIDUNT UT LABORE ET DOLORE MAGNA ALIQUA.

summary



HELLO, HUMANS FROM ALL ACROSS THE DIGITAL AND PHYSICAL SPACES,

We invite you to play and interact with this digital object. We encourage you to make it your own, print pages of it, cut them, glue them, add glitter. Take a picture and send it to us, to your local authorities and your community. These are impossible times, and we believe artivism can be used as a tool for change, as a political transformative therapy to survive quarantine and to ignite meaningful conversations and interactions.

The Check Global zine is part of the Check Global project an initiative from Meedan. Zines are independent publications that historically publish resistance discourse produced by underrepresented communities in the media.

We envisioned this zine at the beginning of the pandemic when media attention was focused on global north countries handling the pandemic and ignoring the implications of the health emergency in the global south. Simultaneously we observed Europe and North America's call for more surveillance technology to fight the pandemic and saw it gaining traction across the regions, where many of its people live under oppressive, autocratic political regimes. All the while, Big Tech was (and is) taking advantage of the pandemic to double down on its unethical data collection practices, dealing a blow to years-worth of global policy and digital security advocacy. The ramifications of such policies in developing economies exacerbated local activists and minority groups' vulnerability and will continue to do so well after the pandemic.

In that context it was important to amplify voices of the global south as they are better suited to serve their communities and talk about their own issues regarding digital surveillance

and freedom of speech during the pandemic. Together nine talented comic artists from the regions were able to convey these concerns in their original idioms and translated to english, both languages co-existing in these espaces.

The uniting thread of the zine is technology, the COVID-19 and global south oppressive politics starts in the NAWA region with Othman Selmi's "ABC's of COVID-19 in Tunisia", and in Lebanon, Maya Chams takes us into a gamified experience of tech militarization.

In Africa, Martin Kharumwa presents Uganda's social media tax as a barrier to people's right to access information. In Latin America's Brazil, one of the most affected countries in the world, comic artist Bennê Oliveira shares a domestic worker's daily life in the favelas using WhatsApp groups to self-govern in the absence of government support, and in Mexico, the red riding hood metaphor created by Mariana Lorenzo (Maremoto) showcases the rise of violence against women both online and offline. We finish this journey in APAC, with India's visual artist Vishakha Prakash's powerful collages portraying state censorship of women activist's voices. And in China, Sage Chang ends 2020 with a tale that speaks to the power of Chinese communities' resilience to state tech interference.



REGIONAL INTRODUCTION NAWA

The North Africa, West Asia (NAWA) region has had a tumultuous experience with the pandemic, but most dangerously it crystallized totalitarianism and surveillance in our countries. This is especially important as we enter the ten year anniversary of the Arab Spring revolutions, and the disappointment of an Arab generation fighting for social justice, representation, and dignity. The months prior to the pandemic, the NAWA region began to experience a second wave of protests, this time in Sudan, Lebanon, Algeria, and Iraq, which brought with it a new sense of hope.

COVID-19 has also exacerbated the crackdown on press freedom in the region as governments attempted to limit information about the severity of the virus and promoted fake virus detectors. Several countries also used the pandemic as an opportunity to track and monitor individuals through apps, robots, or drones. Both Othman Selmi (Tunisia) and Maya Chamseddine (Lebanon) deconstruct and converse with this new reality through their unique contributions to this zine while inviting readers to reignite their revolutionary sense of social justice.

OTHMAN SELMI

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit, sed diam nonummy nibh euismod tincidunt ut laoreet dolore magna aliquam erat volutpat. Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem vel eum iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum dolore eu feugiat nulla facilisis at vero eros et accumsan et iusto odio dignissim qui blandit praesent luptatum zzril delenit augue duis dolore te feugait nulla facilisi.
 Lorem ipsum dolor sit amet, cons

MAYA CHAMS

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit, sed diam nonummy nibh euismod tincidunt ut laoreet dolore magna aliquam erat volutpat. Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem vel eum iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum dolore eu feugiat nulla facilisis at vero eros et accumsan et iusto odio dignissim qui blandit praesent luptatum zzril delenit augue duis dolore te feugait nulla facilisi.
 Lorem ipsum dolor sit amet, cons

Othman Selmi

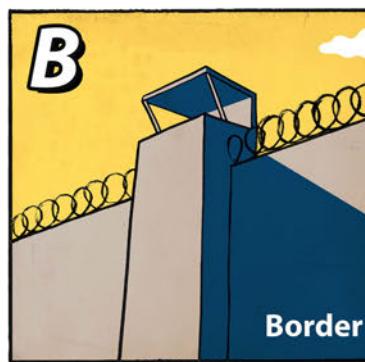
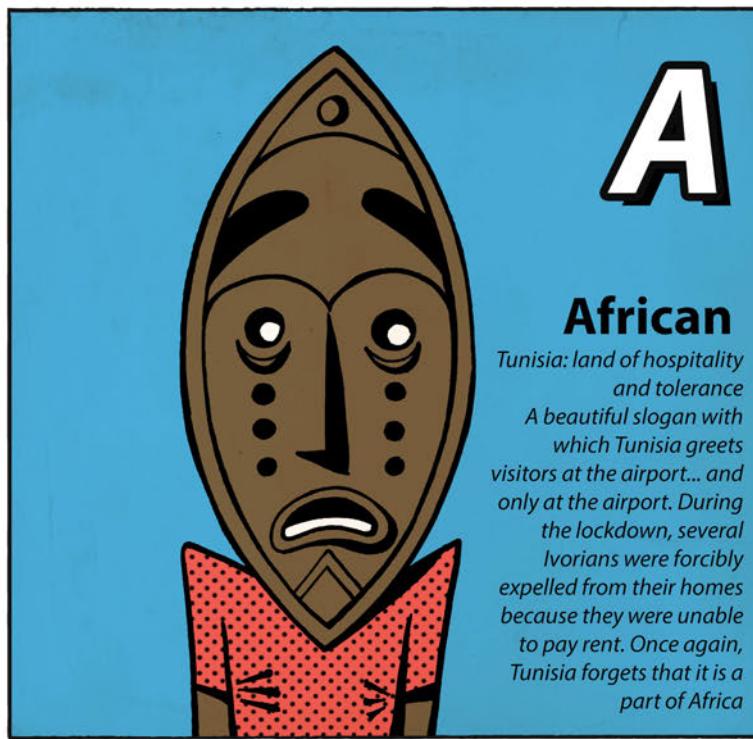
The ABCs of COVID-19 in Tunisia



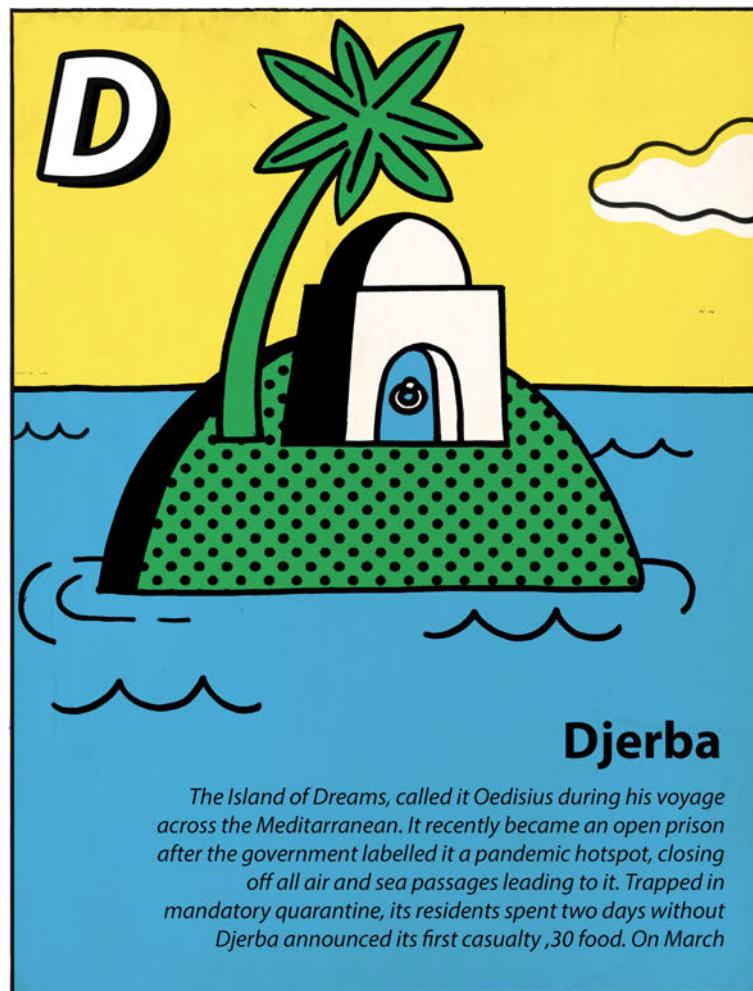
Besides the pandemic, COVID-19 has been associated with measures and provisions that raise questions about the application of public policies affecting not only human rights, society, and the economy, but also our way of life: at work, with the family, and in public . The questions that arise are concerned not only with the past, for better or for worse, but also with the future. The impact of public policies on public health is an urgent concern.

Another more important one addresses their impact on our future. Unfortunately for Tunisia, these questions arrive at a time when the country's options are closing in as debt increases and the economy grows weaker. Through his art, Othman Selmi poses these questions, inspired by the COVID-19 pandemic

Nizar Sagieh
Lebanese Lawyer and Researcher



To abolish borders or to humanize them? Due to the absence of a political intention, or perhaps due to its lack of resources, the Tunisian government ignored the pleas for help. Tunisian citizens stuck at the 600 of border with Libya. Be they terrorists or regular citizens, all Tunisians have the right to return home. Border territories are not zones where human rights disappear





It's dangerous to break the lockdown - to gather in crowds at the post office for the withdrawal of 200 Dinars: the state stipend intended as aid for underprivileged communities. It was even more dangerous when a woman broke lockdown for the same reasons, driving the entire post office staff into mandatory quarantine

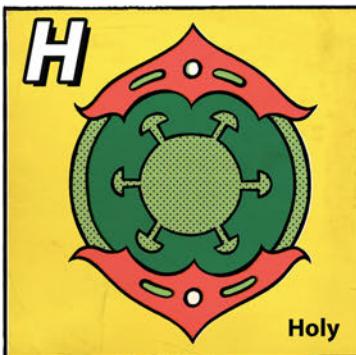
On May 2nd, 2020 the official gazette of the Tunisian republic published the following: All pregnant women and all the women who have children younger than 15 years old will be submitted to a total lockdown. This can be understood as women being asked to stay at home and fulfill the duties imposed upon them by the patriarchal society: rearing children and taking care of housework



Mr. Kais Saied breaks quarantine to check up on his parish. The incident recalls the tales of the Khalifa and the princes of the Arabian Sahara. The president of the republic, accompanied by his guards, returns to a Tunisian village at night to distribute food and aid, searching for the citizen who offered him an egg before Iftar

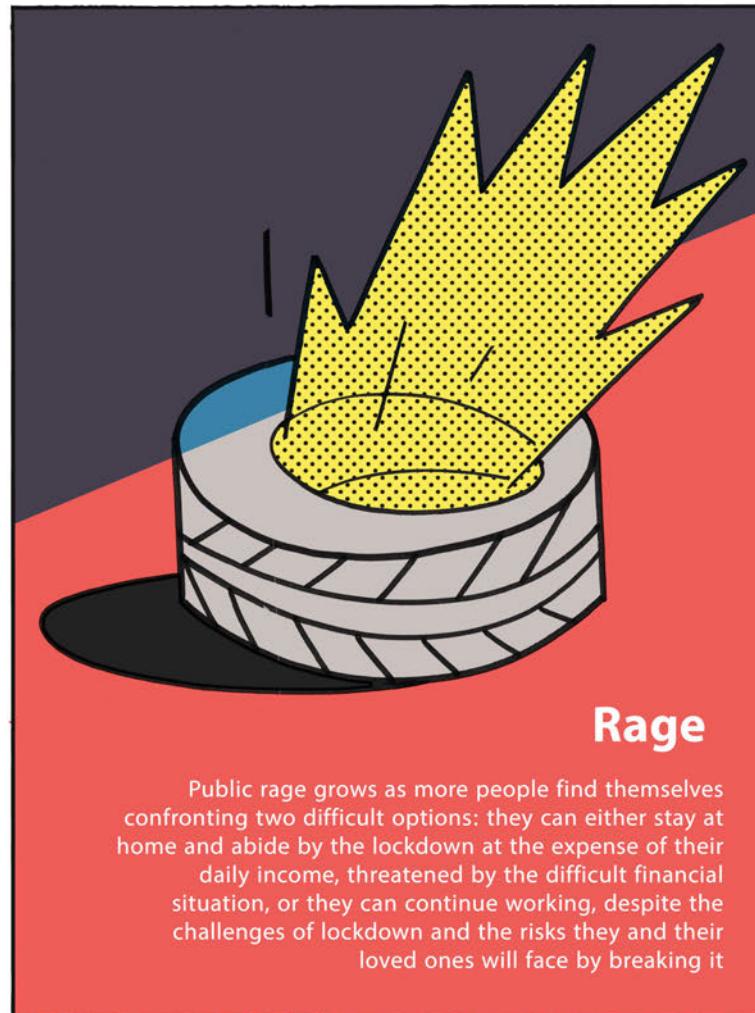


Salt and water to fight the virus clinging to your palms, and dancing to restore that twinkle in your eye, extinguished by fears of the pandemic and the 6 PM curfew. Many have answered the call of Tunisian dancer Nermine Sfar who gave audiences a nightly rendez-vous with pleasure and happiness on social media: yet another form of resistance against COVID-19 and chagrin



Police summoned a young woman who had published a text on social media inspired in tone by the Quran. The text was entitled "Sourat COVID-19". Threats and insults circulated online, attacking the woman in yet another incident that illustrates how the sacred takes priority over freedom of expression.

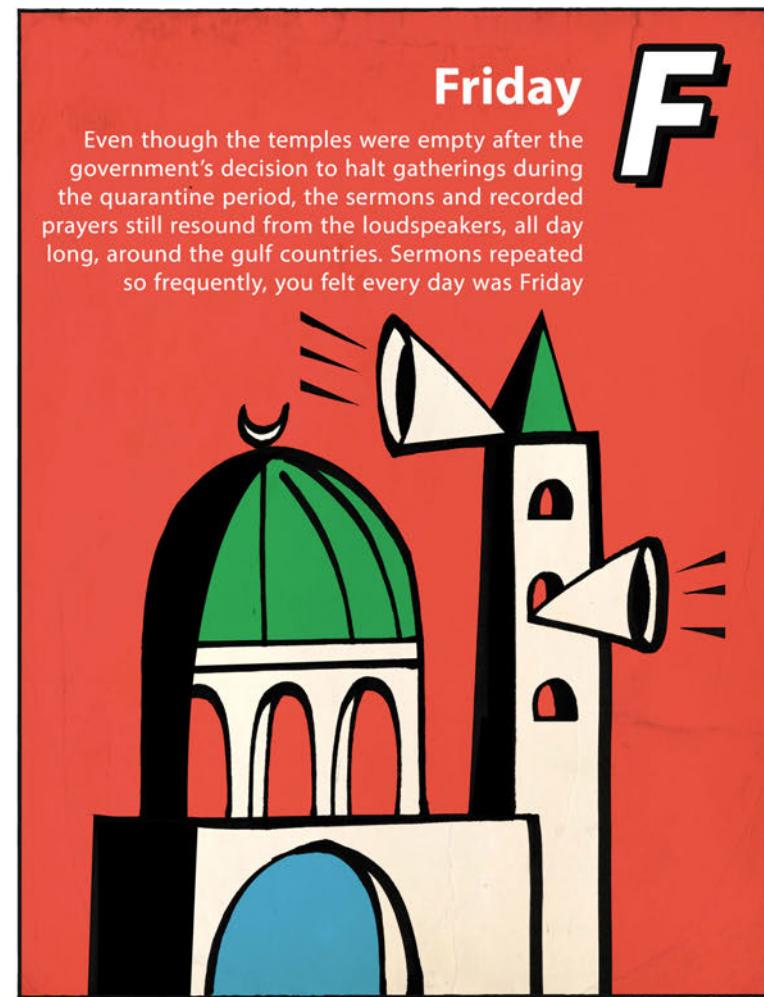
Perhaps, the incident is an opportunity to read the books that have been banned... for extremism is more dangerous than the virus



Public rage grows as more people find themselves confronting two difficult options: they can either stay at home and abide by the lockdown at the expense of their daily income, threatened by the difficult financial situation, or they can continue working, despite the challenges of lockdown and the risks they and their loved ones will face by breaking it



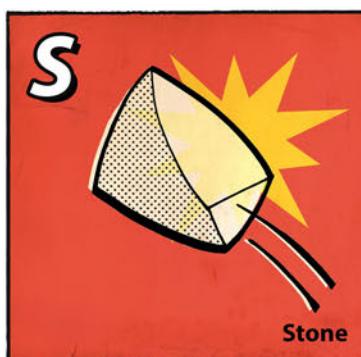
In the attempt to control the spread of COVID-19 by public lockdown, the virus of domestic violence continues to pave its own way. Tunis is not the exception. Verbal and physical violence continue to threaten women and children



Even though the temples were empty after the government's decision to halt gatherings during the quarantine period, the sermons and recorded prayers still resound from the loudspeakers, all day long, around the gulf countries. Sermons repeated so frequently, you felt every day was Friday



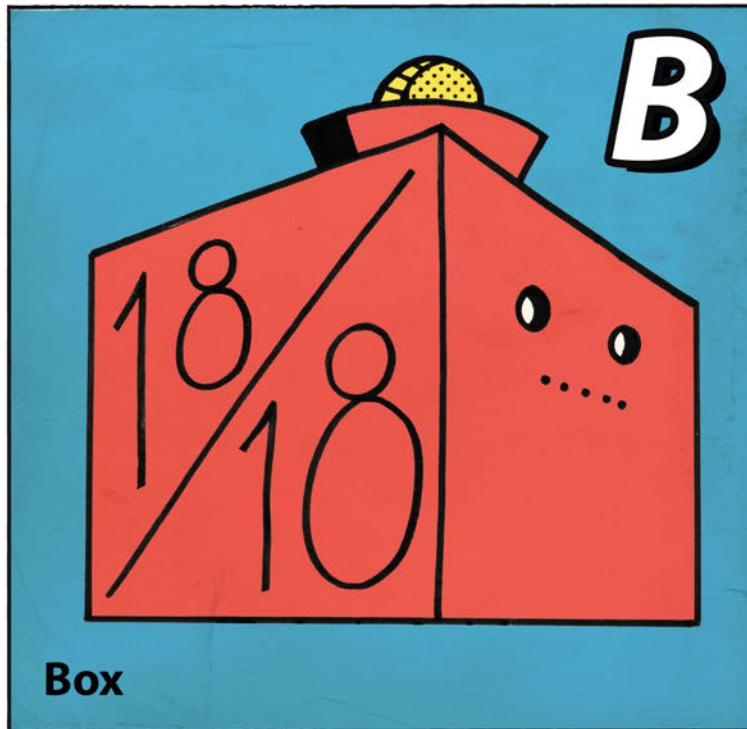
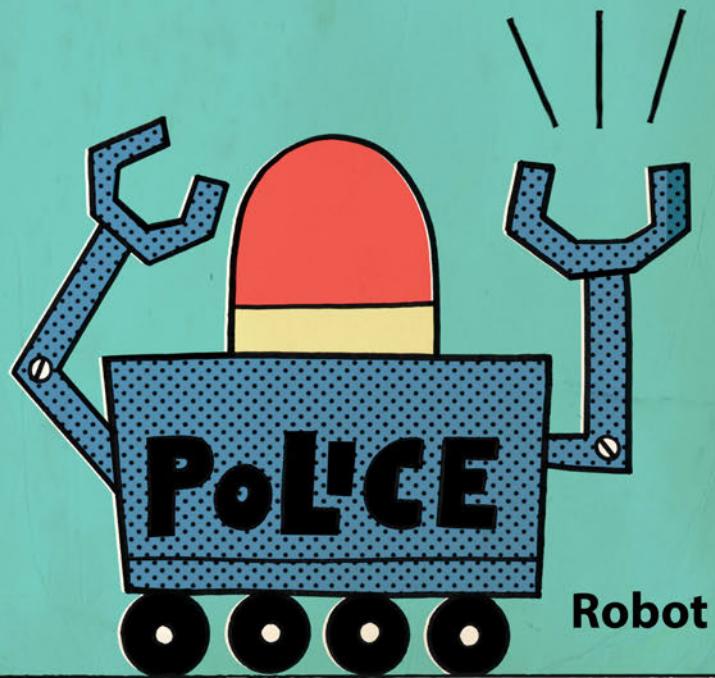
In Tunisia, authority fingers are sounding the alarms. Some of them cried rivers in front of the cameras, washing away their share of the responsibility for the incident of the crowds who gathered at the post offices - thanks to their wise measures. Authority figures wash away their guilt after they allowed travellers arriving from Turkey to head straight home. Or perhaps they cry for their negligence of public health



Far from contributing to the efforts of rebuilding our humanity, some Tunisians chose to prevent authorities from burying those who died of COVID-19, for fear of spreading the virus. Stones were also hurled at ambulances on their way to collect samples for COVID-19 tests



His name is P-Guard. A police robot invading the streets of the capital, trailing people, and asking them to stay home, going as far as yelling at them. In the police state, androids dream not of electric sheep, but of becoming assistants to the police

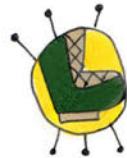


In light of the state's failure to implement fair taxes, stop tax evasion, and fight the parallel economy, Tunisia resorts to the easy outs. It set up the 1818 box to collect donations for the fight against COVID-19. The name reminds us of a previous box set up by the previous regime to forcefully seize the people's money

STAY HOME



CHOOSE YOUR PLAYER

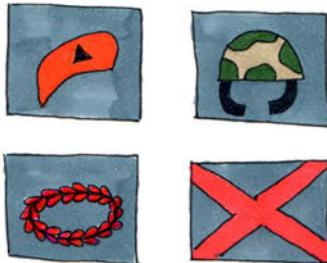


MAIN ROLES

- + ASSAULT
- + MURDER
- + TORTURE
- + INTIMIDATION



WOULD YOU LIKE TO CHANGE YOUR HELMET?

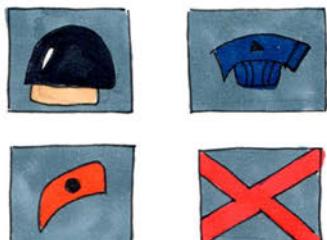


MAIN ROLES

- + SUMMONING TO INTERROGATIONS
- + ASSAULT
- + ARREST
- + FINING

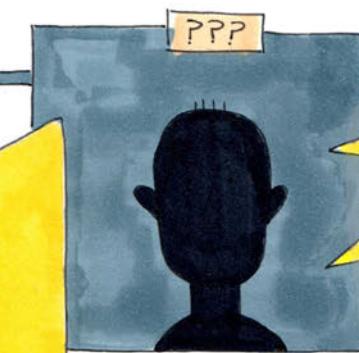


WOULD YOU LIKE TO CHANGE YOUR HELMET?



MAIN ROLES

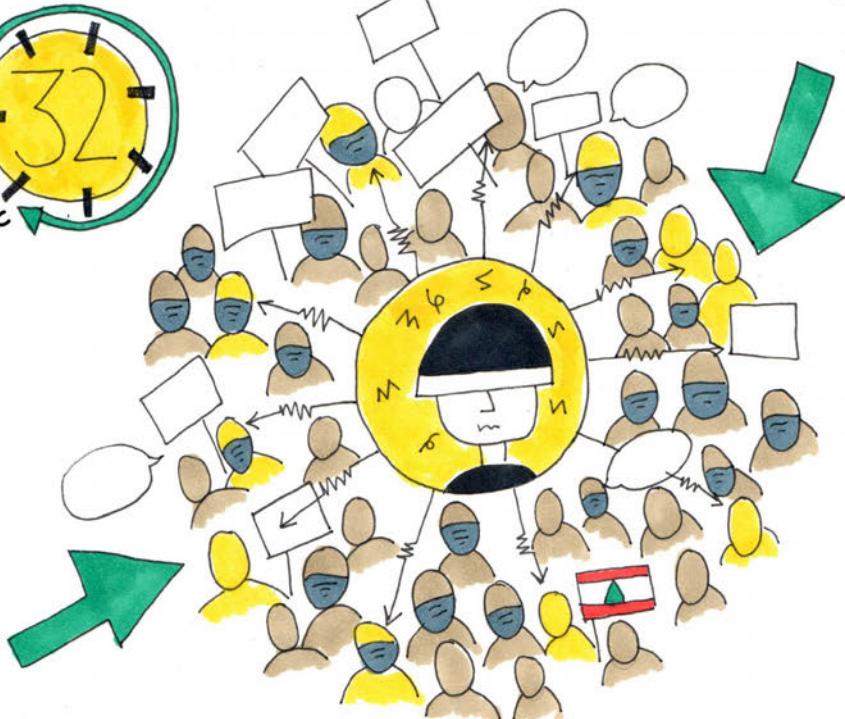
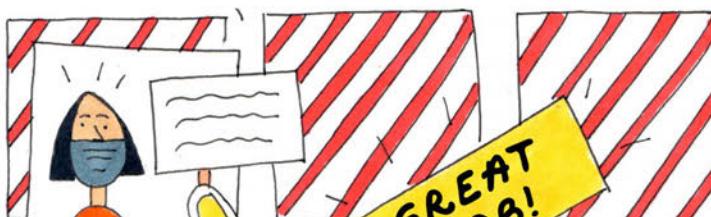
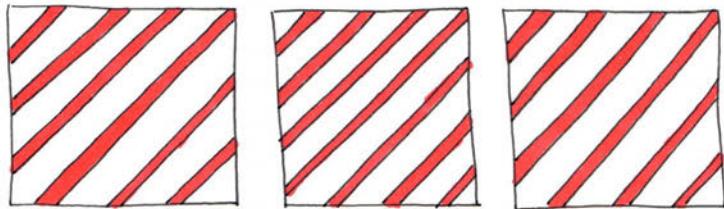
- + REPRESION
- + REPRESION
- + REPRESION
- + REPRESION



THIS PLAYER
IS CURRENTLY
UNAVAILABLE FOR
REPRESSIVE
REASONS!



STAY HOME



LEVEL ONE



FIND
THE TWO
MATCHING
CARDS

LEVEL TWO



ARREST
THE LARGEST
NUMBER OF
PROTESTERS
POSSIBLE IN
40 SECONDS!

STAY HOME



STAY HOME



SCORE

80 0



LEVEL FOUR



ASSAULT A
DOCTOR WHO IS
DOING HIS
JOB AND
PROTECTING
HIS PATIENTS





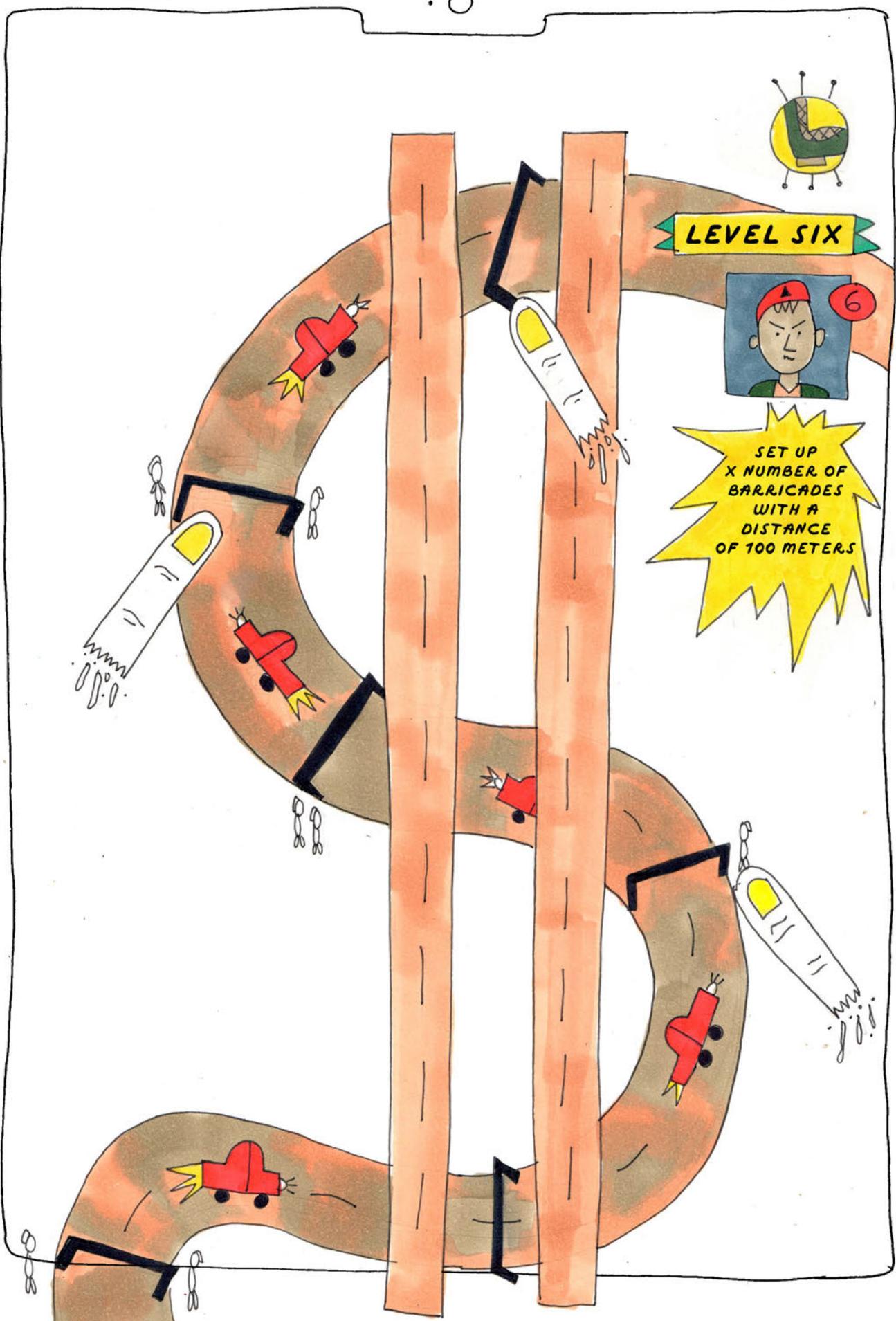
STAY HOME



LEVEL SIX



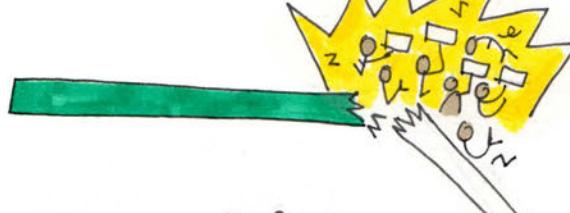
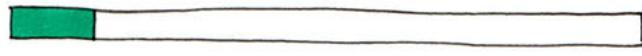
SET UP
X NUMBER OF
BARRICADES
WITH A
DISTANCE
OF 100 METERS



STAY HOME



WE ARE UPDATING
THE GAME TO MATCH
THE LATEST METHODS
OF OPPRESSION



REGIONAL INTRODUCTION AFRICA

While Africa has had the lowest proportion of confirmed COVID-19 cases and deaths globally, restrictions imposed in response to the pandemic have had an outsized impact on ordinary citizens, with reports of police brutality in Kenya to enforce a lockdown, the use of restrictions to limit campaigning by opposition candidates in Uganda, and more than 100 other executive measures that have heavily curbed the freedom of movement and of peaceful assembly.

COVID-19 has been termed an 'invisible enemy', but its impact is very visible and real for many. Perhaps the most visible consequence of the shared experience of this pandemic is the coming together of people across the globe looking for hope, assurances and solidarity in uncertain times, and this is the spirit that these artists are looking to share and spread far and wide

MARTIN KHARUMWA

My name is Martin Kharumwa, I'm a freelance creative based in Kampala. I consider myself a diaspora African, having grown up mostly under the influence of western education and cultural references as well as a spell living in the UK.

I relocated to Uganda and have been fortunate enough to spend the past 10 years taking editorial and freelance assignments around the continent documenting contemporary stories.

Since the Covid19 pandemic prompted lockdowns I've turned to learning how to illustrate and develop my ideas in a new medium. The illustration I've submitted is borrowing from a style of graphic poster first introduced by the Empire Marketing Board, which for the initial stages of the colonial era, created aspirational graphic posters with depictions of life on the bottom of the empire's supply chain.

I borrowed from this style to juxtapose the aspirational image of what our philosophy and culture say we represent against the reality of it's exploitative nature. The poster text reads, 'w'omala okulya obwakabaka:

tokyalina kye weetaaga ' which best translated in this context as 'You've built the empire, what more could you want'

The 'Over The Top' Social media tax is a new levy imposed on the access to social media apps as well as websites and blogs on the internet. I believe it's a reflection of a widespread dissonance between a young population and it's ageing rulers. Rulers who have throughout the post colonial era, built a system of economic exclusion and exploitation which doesn't extend

any agency to its young, driven population. During the Covid Pandemic, the World Bank and other leading global institutions flagged the social media tax, a failure and asked the Ugandan Government to scrap it.

To my dismay, there are reports today that newer legislation has been introduced to manage and monitor the creative arts, new fees and fines as well as prison penalties for non compliance.

Another unconstitutional attempt at the extension of the current regime's power before an election year.



**W'OMALA OKULYA OBWAKABAKA:
TOKYALINA KYE WEETAAGA**

REGIONAL INTRODUCTION LATAM

This pandemic has highlighted the necropolitics we live under and the vulnerability of the majority of the world population to governments and corporations' right to kill and let die, all the while it has made its first **USD200 billion net worth human**.

Latin America's societies have seen the horror of conservative regimes rise in the region bringing back the ghost of military dictatorships with updated features: now with Big Tech's aid in the form of platform outsourced censorship and misinformation. While sharing regionally a copy-paste manual on how to destroy the environment and commit genocide against the indigenous, black and workers population. Through digital ink, the artists chosen here give voice and the perspective of the queer and black feminist resistance and criticism that have always been core moving forces for the betterment of our latinoamericana society.

BENNE OLIVEIRA

Lore ipsum dolor sit amet, consectetur
adipiscing elit, sed diam nonummy nibh
euismod tincidunt ut laoreet Lore ipsum
dolor sit amet, consectetur adipiscing elit,
sed diam nonummy nibh euismod tincLorem
ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing
elit, sed diam nonummy nibh euismod tinci-
dunt ut laoreet Lore ipsum dolor sit amet,
consectetur adipiscing elit, sed diam
nonummy nibh euismod tinceuismod tincidunt
ut laoreet Lore ipsum dolor sit amet,
consectetur adipiscing elit, sed diam
nonummy nibh euismod tinceuismod tincidunt
ut laoreet Lore ipsum dolor sit amet,
consectetur adipiscing elit, sed diam
nonummy nibh euismod tinc

MARIANA LORENZO



HEY MARINA!



- HAS YOUR BROTHER GONE TO WORK YET?
- NOT YET.



- CAN YOU CHECK ON THE INTERNET THE NUMBER OF COVID CASES IN OUR REGION TODAY?
- IT'S NO LONGER SHOWING IN THE OFFICIAL WEBSITE.



- GOSH, WHAT A PITIY!



- ARE YOU GOING TO WORK, MOM?
- ONLY BECAUSE I NEED TO, HONEY.





- CAN YOU CHECK AT WHAT TIME MY BUS IS SUPPOSED TO ARRIVE AT? I WAS REALLY LATE FOR WORK YESTERDAY.



- YES, I CAN. YOU SAID THE BUS WAS ONE HOUR LATE YESTERDAY, REMEMBER?



- IT'S TRUE. THEY REDUCED THE BUS FLEET. DO YOU THINK, YOUR BROTHER CAN GIVE ME A RIDE TO WORK?



- GOOD MORNING LADIES! WHAT ARE YOU LOOKING AT THERE?



- IS THAT COFFEE, JADSON ?!
- YES, IT IS!



- I THOUGHT WE HAD RUN OUT!





SELF-GOVERNING COMMUNITIES

WE HAD. BUT CHECK IT OUT, THERE IS THIS WA GROUP HERE IN THE COMMUNITY ...



- THESE ARE ALL THE CASES OF COVID-19 IN THE REGION, THE CONFIRMED ONES



- THERE ARE PEOPLE ORGANISING TO COLLECT FOOD. THEY EVEN HAVE COFFEE



- LOOK MOM! PEOPLE ARE EVEN SELLING MASKS!



- HOW BEAUTIFUL! IS THIS ONE MADE BY DONA LOURDES?



- THAT'S RIGHT. DONA LOURDES FROM DOWN THE STREET.





SELF-GOVERNING COMMUNITIES

- OH, I WANT ONE.



- IT'S A GOOD IDEA BECAUSE THIS WAY WE CAN SUPPORT HER WORK. I WANT ONE TOO.



- DON'T WORRY, I'LL BUY FOR THE BOTH OF YOU AND DELIVER IT SAFELY!



- JADSON, I THINK YOU HAVE A DELIVERY FOR YOU TO MAKE IN THE APP.
- GREAT!



- THEN YOU WON'T BE ABLE TO GIVE ME A RIDE TO WORK ...



- I WON'T, BUT LET ME ASK IN THE WA GROUP AND SEE IF THERE IS ANYONE GOING TO THAT REGION





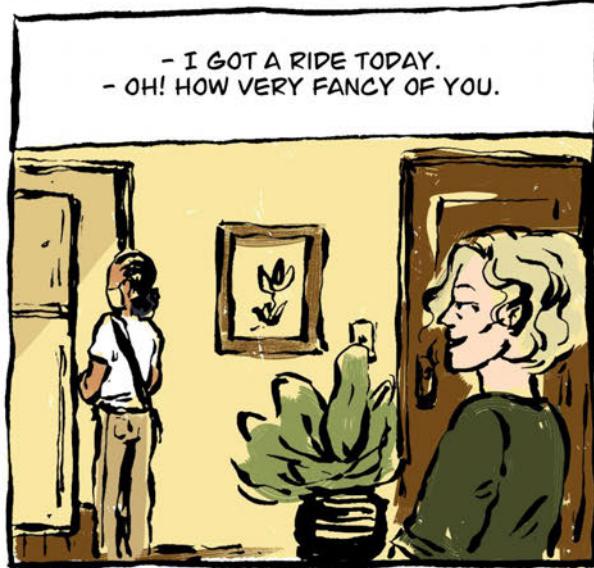
SELF-GOVERNING COMMUNITIES



- THANK YOU, RONALDO.
- DONT WORRY ABOUT IT, AUNTIE.



- GOOD MORNING, DONA ANA.
- LOOK AT THAT, YOU ARRIVED EARLY TODAY!



- I GOT A RIDE TODAY.
- OH! HOW VERY FANCY OF YOU.



- FANCY IS LETTING THE MAID STAY AT
HOME DURING THE PANDEMIC.
- WHAT?!



- NOTHING, NOTHING. WOULD YOU LIKE
ME TO MAKE YOU SOME COFFEE?

BENÉ

WE'VE BEEN TOLD
STORIES ABOUT GIRLS
THAT LEAVE THEIR
HOUSE AND WALK
"DANGEROUS PATHS"

MARMAR
MAREMONE
20
20

WE WERE RAISED TO BELIEVE IT WAS LITTLE RED RIDING HOOD'S FAULT, FOR WANTING TO DISCOVER NEW THINGS. THAT SHE WAS LOOKING FOR TROUBLE.

RISE IN VIOLENCE AGAINST

WOMEN ONLINE-OFFLINE



THEY MADE US BELIEVE THAT 'DANGER' IS ALWAYS OUT THERE,
LURKING BEHIND SHADOWS. HIDING IN THE UNKNOWN.



THAT MONSTERS HAVE CLAWS,
AND HAIR, AND GIANT TEETH.



BUT IN REALITY, IF YOU'RE A WOMXN, DANGER IS
EVERYWHERE. AND MONSTERS ARE NOT SO SCARY.

THERE'S SO MUCH
MORE TO FEAR.

GAS

RISE IN VIOLENCE AGAINST

WOMEN ONLINE-OFFLINE



FEAR THE EMPTY STREETS.



FEAR THE CROWDED BAR,



FEAR THE WAY HOME,





FEAR OF BEING OUTSIDE,
FEAR OF BEING INSIDE.

FEAR
OF
YOUR
OWN
HOME.

FEAR
OF
THE
CLOSED
DOOR.

FEAR OF THE SCREEN, THAT
WINDOW THAT ALSO
LOOKS BACK
AT YOU AND
IS A LION'S
DEN.

Bitch.



THIS YEAR, VIOLENCE AGAINST WOMXN HAS RISEN. THE NATIONAL CENTER FOR MISSING AND EXPLOITED CHILDREN HAS EXPERIENCED A 106% INCREASE IN GLOBAL REPORTS OF SUSPECTED CHILD SEXUAL ABUSE, IF COMPARED WITH MARCH 2019.

WOMXN ARE NOT SAFE, EVEN AT HOME.

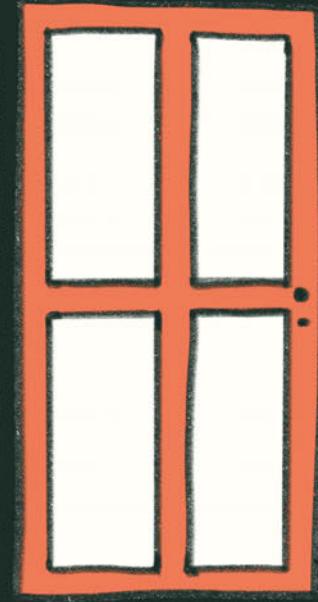
SINCE THE QUARANTINE STARTED, WOMXN AND GIRLS ARE LOCKED WITH THEIR AGGRESSORS.

DURING MARCH OF 2020, THE 911 HAS RECEIVED 155 CALLS REPORTING VIOLENCE AGAINST WOMXN.

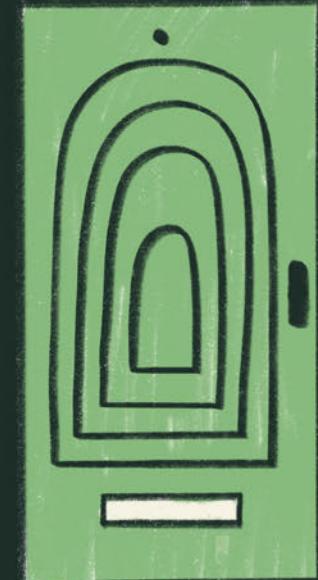
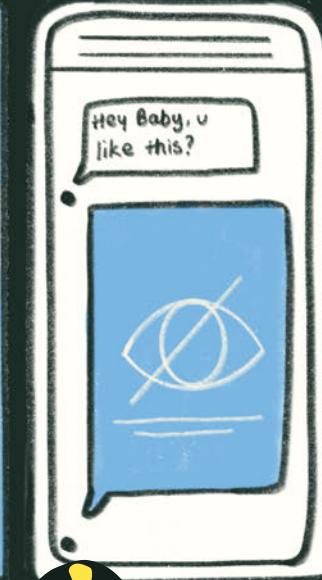
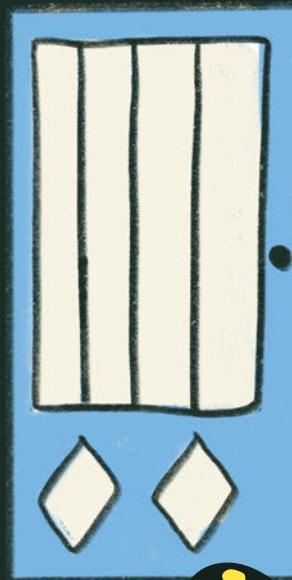
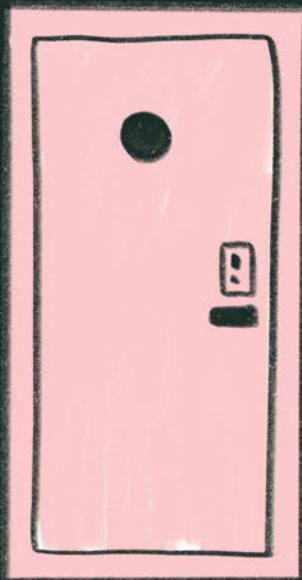
EVERY HOUR.



IN MÉXICO, TEN WOMXN ARE MURDERED EVERY DAY. 40% OF THE FEMICIDES TAKE PLACE IN THE VICTIM'S HOME.



IF LITTLE RED RIDING HOOD
STAYED AT HOME,
THE WOLF
WOULD'VE FOUND
A WAY IN.





REGIONAL INTRODUCTION APAC

During the **COVID-19** pandemic, the Asia Pacific region witnessed the global trend of curtailment of freedom of speech and expression under the guise of controlling the pandemic. Journalists, artists and human rights defenders have been attacked, arrested, fined and persecuted for reporting on the government's handling of the pandemic. Women activists and journalists often bear the brunt of the attack while reporting on and seeking accountability for policies and laws passed by governments.

Several countries in the Asia Pacific region are witnessing an alarming clampdown on freedom of expression during the COVID-19 health crisis. Through the work of two artists, this section captures the attacks on journalists, activists and whistleblowers in India and China. The artists have chosen the medium of collage and digital illustration to showcase the impact on freedom of expression in Asia Pacific.

VISHAKHA PRAKASH

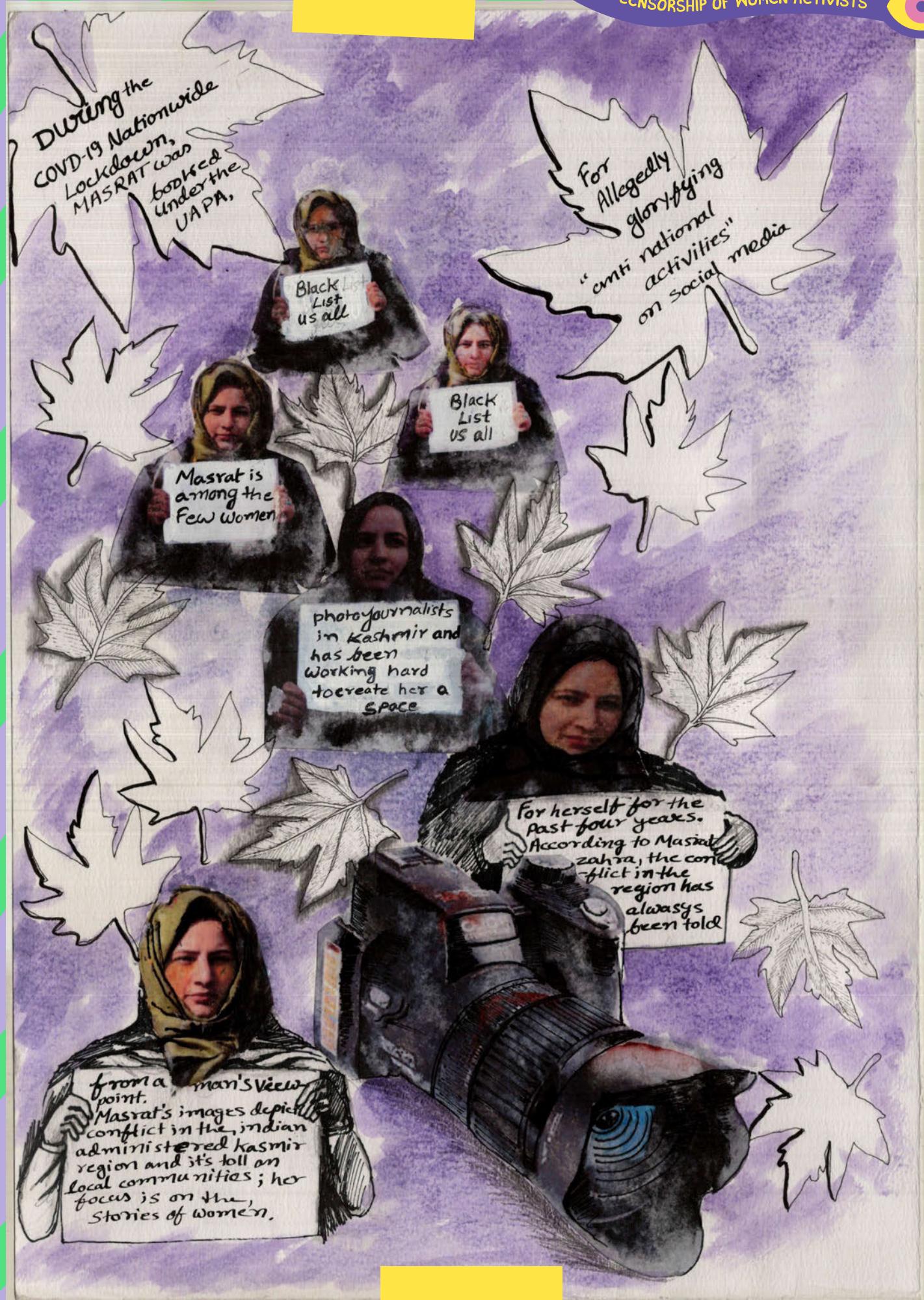
Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit, sed diam nonummy nibh euismod tincidunt ut laoreet. Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit, sed diam nonummy nibh euismod tincidunt ut laoreet.

SAGE CHANG

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit, sed diam nonummy nibh euismod tincidunt ut laoreet. Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit, sed diam nonummy nibh euismod tincidunt ut laoreet.



STATE CENSORSHIP OF WOMEN ACTIVISTS



STATE CENSORSHIP OF WOMEN ACTIVISTS

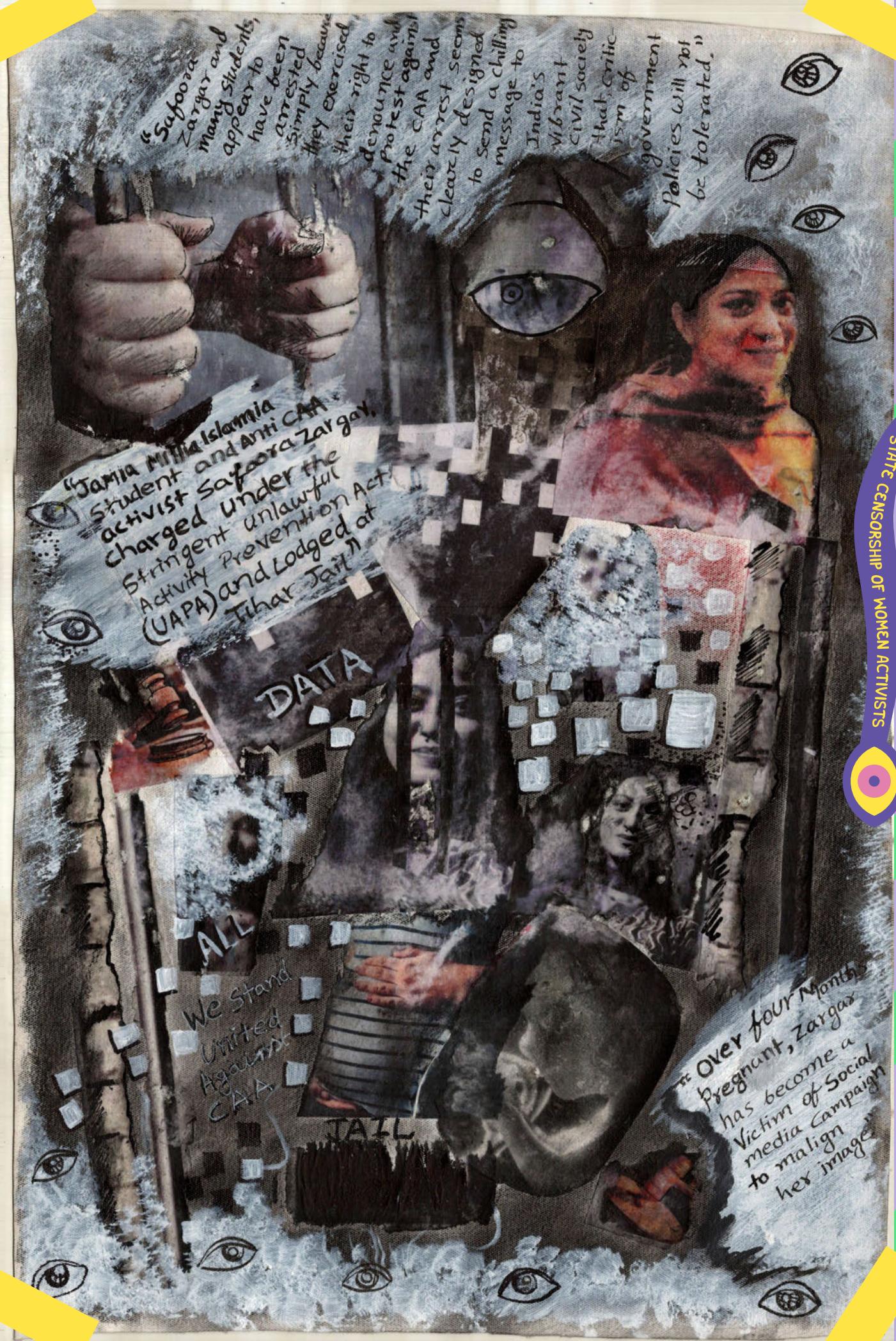


Masrat Zahra, a young photojournalist in kashmir, was charged under

draconian terror law UAPA. A day after when she was slapped UAPA charges,

She went to the police station & told him

"this is my work and I will not disown it."



2020年，庚子年，我错过了武汉的农历新年。在这座城市，我曾度过四年的大学时光。

I missed out on the biggest festival in the city I went to school in...
Wuhan's Chinese New Year, 2020.

What is with Chinese? Hard to feel sympathetic towards an entire population who expresses no emotion while eating animals live ...

不明肺炎 华南海鲜市场
疑似SARS???

武汉封城



WSJ

A MADE-IN CHINA CONTAGION



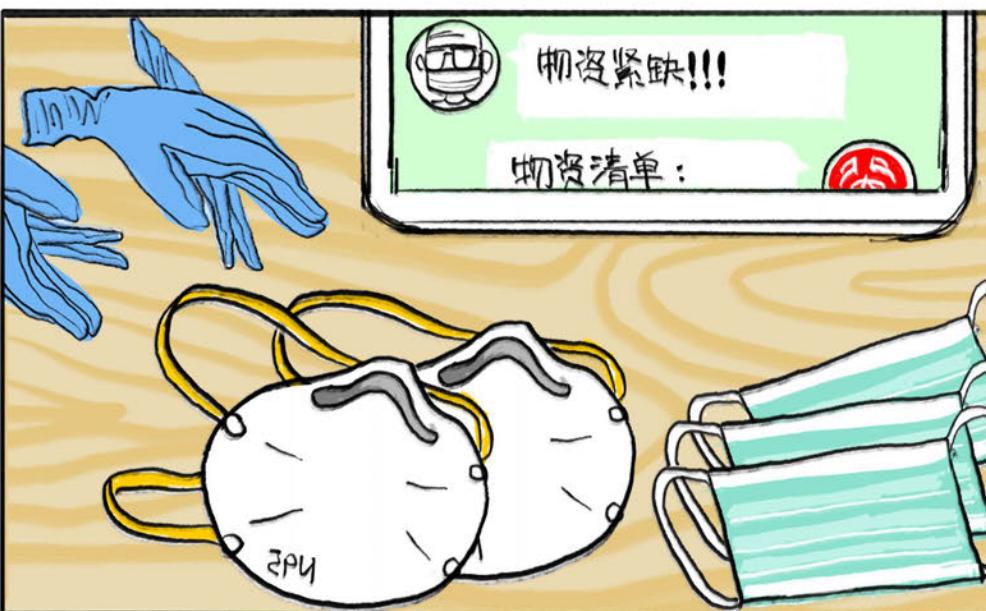
微博正文
平安武汉
1-29 01:13 来自 360 安全浏览器
【情况通报】2019年12月31日，武汉市卫健委发布关于肺炎疫情的情况通报。随后，多名网民举报有人在网上传发不实信息。为查明情况，公安机关先后对8名行为人进行了调查、核实。根据调查情况，8人分别传发了“X医院已有多例SARS确诊病例”、“确诊了7例SARS”、“Y医院接收了一家三口从某洲回来的，然后就疑似非典未经核实的信息。根据《中华人民共和国刑法》的相关规定，因上述8人情微，当时，公安机关分别进行了教育、未给予警告、罚款、拘留的处罚。

我在网上看到的不是武汉庆祝新年的消息，而是一些吹哨人发布的神秘传播疾病的信息。武汉市警方称其为不实新闻，并且整治了消息的传播源头。

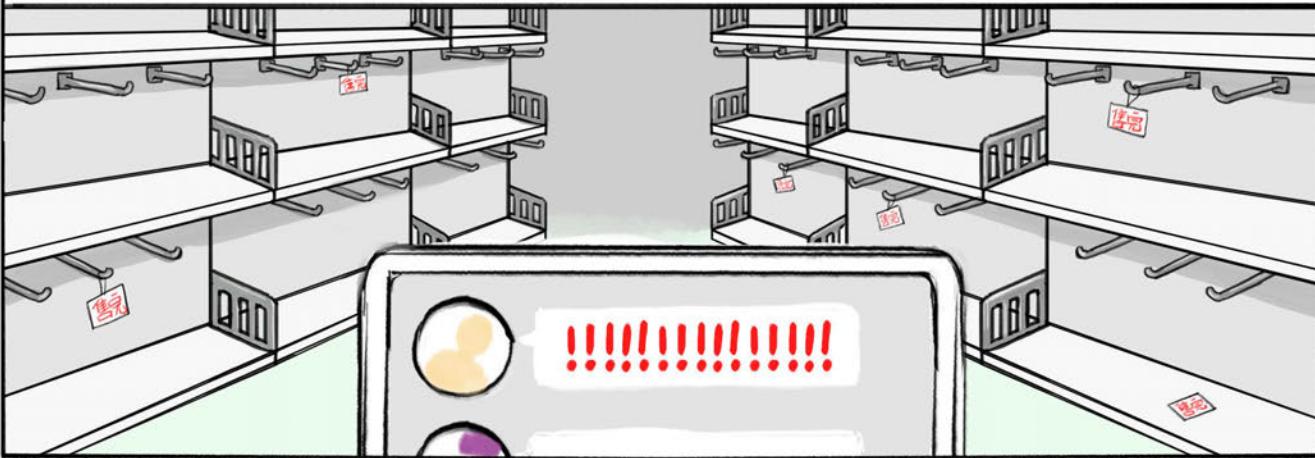
Instead of news of celebrations, I read anonymous whistleblower accounts of healthy people mysteriously getting sick & dying. Local police called it rumors and tried to crack down on the source.

我在网上看到很多医院和医疗中心都已饱和，并前所未有地向社会大众求援，征集医疗物资。

I saw online the hospitals and medical centers filled to capacity. They made an unprecedented public call for aid and supplies.



我急忙联系了武汉的同学和校友会。但武汉市及周边区县都物资紧缺，哪里也买不到急需品。
I anxiously reached out to college friends and my alumni association. But a supply chain crisis in Wuhan and its surrounding counties meant there were NO supplies to buy anyone.



事实是残酷的。从国外支援武汉非常困难。

We were heartbroken to find it very difficult.

想要从国外捐款，支付渠道几乎都被限制而无法到账。仅有的一些办法都涉足灰色地带，不能保证安全。

Payments from abroad were almost entirely blocked. The only ways around it were untrustworthy methods.

即使顺利捐款，也只能收归湖北红十字会。
When financial donations to a group did go through, they were "rerouted" to the China Red Cross of Hubei.

根据国家法律要求，你需要添加中国大陆一类银行卡完善身份信息。

As required by national law, you need to register a valid mainland Chinese bank card to complete your identity validation.

CANCEL

PROCEED

暂不支持国际支付

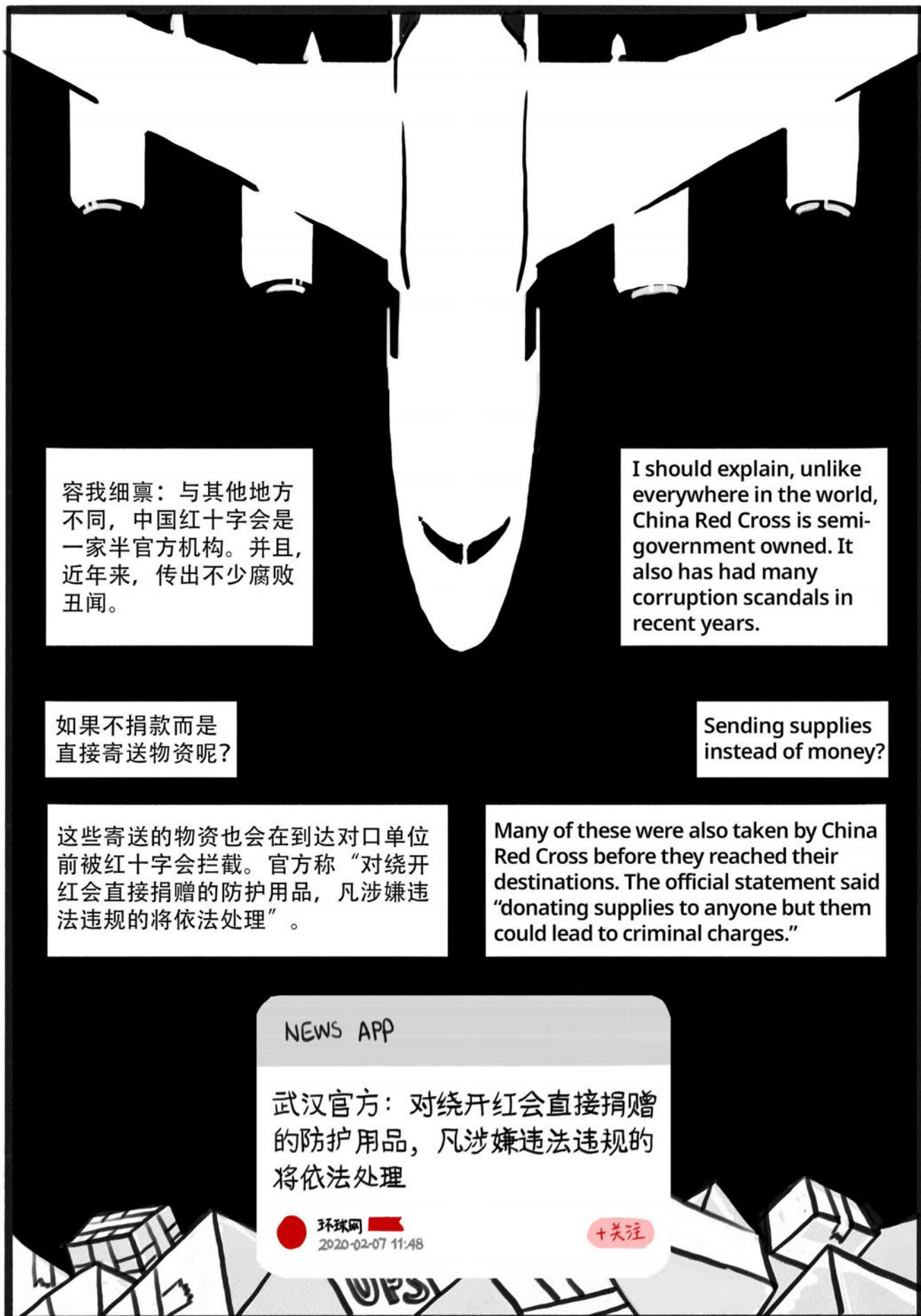
We do not accept international payment at the moment.



! TRANSACTION FAILED

仅支持部分中国大陆银行

MAINLAND CHINESE BANK ACCOUNT ONLY



我更震惊地发现，只要和武汉市有关的个人，他们的姓名，照片，个人敏感信息等数据都被各省市区县街道村委的监察人员获得。

I was shocked to find out, names, photos, personal details on anyone associated with the city of Wuhan were sent to "neighborhood watch" groups across China.

身份证号: XXX
NATIONAL ID #: 346789GP XXX

OTTO

籍贯: 湖北武汉

HOMETOWN: WUHAN HUBEI

家庭地址: XXX
HOME ADDRESS: XXX

血型: A

BLOOD TYPE = A

电话: 13501234567
PHONE #: 135013447

健康情况: XXX

HEALTH = XXX

他们将这些个人档案公之于众并鼓励群众发现踪迹就举报。这带来了各种各样的偏见、骚扰，和伤害性的谣言。

They leaked these personal dossiers and let it be known that these individuals should be reported to authorities immediately. Paranoia, harassment, and rumors followed.

最初我在网上看到的那八名匿名吹哨人之一后来被证实为李文亮医生。2020年2月7日，他在自己工作、救助病人的医院去世。听到这个消息，我很难过。

One of the anonymous whistleblowers whose accounts I first read was revealed to be Dr Li Wenliang. He died of COVID-19 on February 7th 2020, at the hospital where he fought to save patients' lives. I was depressed to hear this.

四个月间，我的生活天翻地覆。四月，武汉结束了封城管控。然而我的一些看法却永远改变。In four months my life turned upside down. By April, Wuhan ended the city-wide lockdown and the strict controls. But my view of the world was forever changed.



Credit: B.Knang



回首看来，所有发生过的一切逐渐变成一场模糊的梦，一步步被官方记忆所代替。因此我以漫画记录。请不要忘记那些在群组和自建的网络平台上组织社群、帮助过疫区人民的人。致我的朋友。

I think back on it now about the truth, all we had been through and done. It began to fade like a dream, replaced by the official history and account. So I made this comic. Please don't forget that strangers used messaging groups and online platforms to build communities, save lives, and bring joy to those in "quarantine zones." To my friends.



LIST OF ARTISTS PRESENT IN THE ZINE



COVER INSPIRATION

BY GAGO ILUSTRA

BANNER FOR HEADLINE

SUN



EYES:
STATE
CENSORSHIP
OF WOMEN
ACTIVISTS



MAIN CHARACTER:
WORLD HEAD

CAMERA:
TECH
MILITARIZATION

CAGE:
SELF-ISOLATION

BIRD WITH
PRICE TAG:
SOCIAL MEDIA TAX

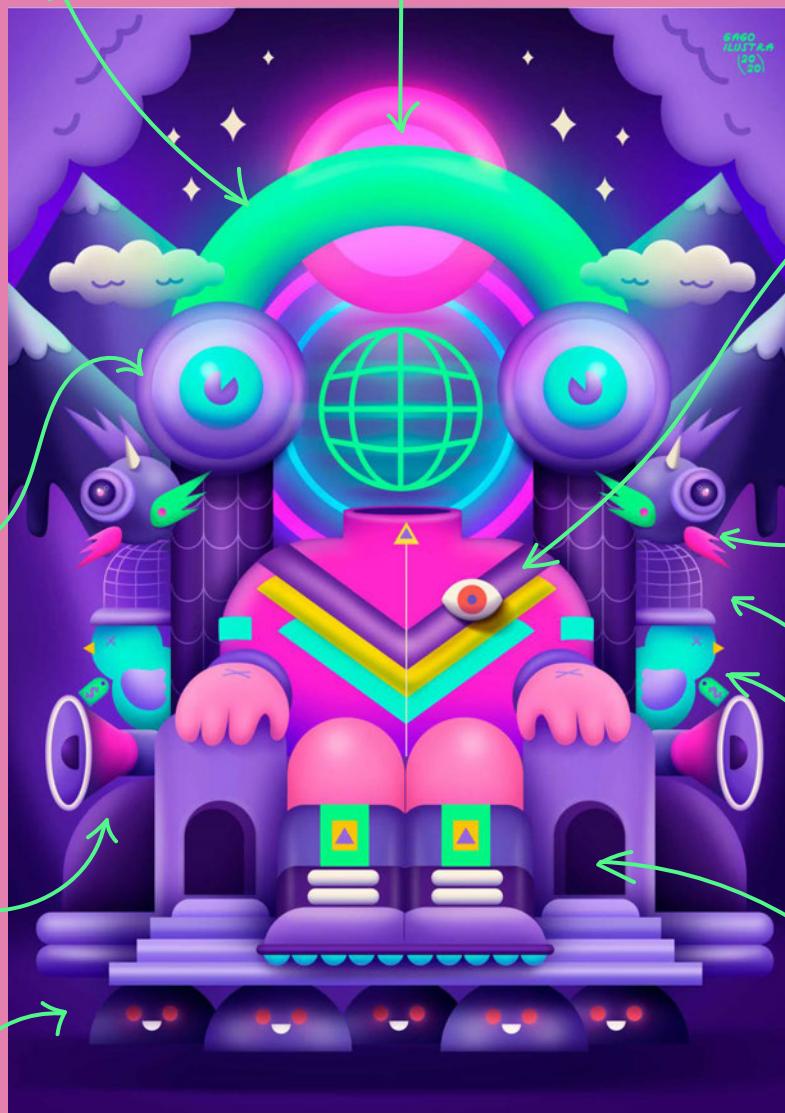
SELF-GOVERNING
COMMUNITIES
USING
WA/DOMESTIC
WORKERS

MEGAPHONE:
RISE IN VIOLENCE
AGAINST WOMEN
ONLINE-OFFLINE



PEOPLE HOLDING THE WORLD
ABOVE THEIR HEADS

ALPHABET OF CAPITALISM
SURVEILLANCE TERMS



When I was invited to collaborate for the cover of this zine, the first thing that popped into my mind was the main character seated, static, representing how the world has stopped us all during the pandemic. Once the themes of all the project's stories were brought up to me, I started adding key elements all related to them. These elements build the idea that even though the world is static, nowadays we always have to deal with them. On top of it all, I wanted to create a post-apocalyptic neon vibe using my signature style.